

SANCTISSIMI DOMINI NOSTRI

LEONIS

DIVINA PROVIDENTIA

PAPÆ XIII

EPISTOLA ENCYCLICA

AD PATRIARCHAS, PRIMATES, ARCHIEPISCOPOS ET EPISCOPOS UNIVERSOS CATHOLICI ORBIS GRATIAM
ET COMMUNIONEM CUM APOSTOLICA SEDE HABENTES.

*Venerabilibus Fratribus Patriarchis, Primatibus, Archiepiscopis et Episcopis
universis catholici orbis gratiam et communionem cum Apostolica Sede
habentibus*

LEO, PP. XIII.

VENERABILES FRATRES :

Salutem et Apostolicam Benedictionem : Æterni Patris Unigenitus Filius, qui in terris apparuit, ut humano generi salutem et divinæ sapientiæ lucem afferret, magnum plane ac mirabile mundo contulit beneficium, cum cælos iterum ascensurus, Apostolis præcepit, ut « euntes docerent omnes gentes (1) ; » Ecclesiamque à se conditam communem et supremam populorum magistram reliquit. Homines enim, quos veritas liberaverat, veritate erant conservandi : neque diu permansissent cælestium doctrinarum fructus, per quos est homini parta salus, nisi Christus Dominus erudiendis ad fidem mentibus perenne magisterium constituisset. Ecclesia vero divini Auctoris sui cum erecta promissis, tum imitata caritatem, sic iussa perfecit, ut hoc semper spectarit, hoc maxime voluerit, de religione præcipere et cum

(1) S. Mat., xxviii, 19.

EPÍSTOLA ENCÍCLICA

DE

NUESTRO SANTÍSIMO SEÑOR

POR LA DIVINA PROVIDENCIA

LEON PAPA XIII

Á LOS PATRIARCAS, PRIMADOS, ARZOBISPOS Y OBISPOS DEL ORBE CATÓLICO QUE CONSERVAN LA GRACIA
Y COMUNION CON LA SILLA APOSTÓLICA.

*Á los Venerables Hermanos Patriarcas, Primados, Arzobispos y Obispos
del orbe católico que conservan la gracia y comunión con la Silla Apostólica (1)*

LEON PAPA XIII.

VENERABLES HERMANOS :

Salud y bendición apostólica : Grande verdaderamente y admirable fué el beneficio que se dignó dispensar al mundo el Hijo Unigénito del Eterno Padre cuando al volver á los cielos, despues de haberse mostrado en la tierra para traer al género humano la salud y la luz de la divina sabiduría, dijo á los Apóstoles : *Id, pues, é instruid á todas las naciones (2)*, dejando á la Iglesia fundada por Él como maestra universal y suprema de los pueblos. De esta suerte los hombres á quienes había librado la verdad, por la verdad debían de ser conservados : y cierto no hubieran durado mucho tiempo los frutos de las celestiales doctrinas, por las que adquirió el hombre la salud, á no haber establecido Cristo Nuestro Señor un magisterio perpétuo, encargado de instruir los entendimientos en la fe. La Iglesia, por su parte, fortalecida por las promesas de su divino autor, é imitando su ardiente caridad, con tal perfeccion y fidelidad cumplió este encargo, que solo esto miró y siempre tomó á pechos, dar lec-

(1) Matt. xxviii, 19.

(2) Como documento oficial de la Santa Sede, tomamos esta traduccion de la publicada en el *Boletín Eclesiástico* del Arzobispado de Toledo, en 11 de Octubre de 1879.

erroribus perpetuo dimicare. Huc sane pertinent singulorum Episcoporum vigilati labores; huc Conciliorum perlatae leges ac decreta, et maxime Romanorum Pontificum sollicitudo quotidiana, penes quos, beati Petri Apostolorum Principis in primatu successores, et ius et officium est docendi et confirmandi fratres in fide. — Quoniam vero, Apostolo monente, *per philosophiam et inanem fallaciam* (1) Christi fidelium mentes decipi solent, et fidei sinceritas in hominibus corrumpi, idcirco supremi Ecclesiae Pastores muneris sui perpetuo esse duxerunt etiam veri nominis scientiam totis viribus provehere, simulque singulari vigilantia providere, ut ad fidei catholicae normam ubique traderentur humanae disciplinae omnes, praesertim vero *philosophia*, à qua nimirum magna ex parte pendet ceterarum scientiarum recta ratio. Id ipsum et nos inter cetera breviter monuimus, Venerabiles Fratres, cum primum Vos omnes per Litteras Encyclicas allocuti sumus; sed modo rei gravitate, et temporum conditione compellimur rursus Vobiscum agere de ineunda philosophicorum studiorum ratione, quae et bono fidei apte respondeat, et ipsi humanarum scientiarum dignitati sit consentanea.

Si quis in acerbitem nostrorum temporum animum intendat, earumque rerum rationem, quae publice et privatim geruntur, cogitatione complectatur, is profecto comperiet, fecundam malorum causam, cum eorum quae premunt, tum eorum quae pertimescimus, in eo consistere, quod prava de divinis humanisque rebus scita, è scholis philosophorum iampridem profecta, in omnes civitatis ordines irrepserint, communi plurimorum suffragio recepta. Cum enim insitum homini natura sit, ut in agendo rationem ducem sequatur, si quid intelligentia peccat, in id et voluntas facile labitur: atque ita contingit, ut pravitas opinionum, quarum est in intelligentia sedes, in humanas actiones influat, easque pervertat. Ex adverso, si sana mens hominum fuerit, et solidis verisque principiis firmiter insistat, tum vero in publicum privatumque commodum plurima beneficia progignet. — Equidem non tantum humanae philosophiae vim et auctoritatem tribuimus, ut cunctis omnino erroribus propulsandis, vel evellendis parem esse iudicemus: sicut enim, cum primum est religio christiana constituta, per admirabile fidei lumen « non persuasibilibus humanae sapientiae verbis » diffusum, sed in ostensione spiritus et virtutis (2), » orbi terrarum contigit ut primae dignitati restitueretur; ita etiam in praesens ab omnipotenti potissimum virtute et auxilio Dei expectandum est, ut mortalium mentes, sublatis errorum tenebris, resipiscant. Sed neque spernenda, nec

(2) Coloss., II, 8.

(1) I. Cor. II, 4.

ciones de religion y traer perpétua guerra con el error. A este fin se ordenan las vigilias y trabajos de los Obispos, las leyes y decretos de los Concilios, y principalmente la nunca interrumpida solicitud de los Pontífices Romanos, á quienes, como á sucesores que son en el primado del bienaventurado Pedro, Príncipe de los Apóstoles, pertenecen el derecho y la obligacion de enseñar y confirmar á sus hermanos en la fe. Mas porque, segun el aviso del Apóstol, *por medio de una filosofía inútil y falaz, y con vanas sutilezas* (1), suele ser seducido el ánimo de los fieles y corrompida la sinceridad de la fe. con mucha razon juzgaron siempre los Pastores supremos de la Iglesia, ser cosa tocante á su ministerio, el esforzarse tambien á elevar la verdadera ciencia y procurar con singular vigilancia, que conforme á las doctrinas de la fe fuesen en todas partes enseñadas todas las disciplinas científicas, especialmente la *filosofía*, pues de ella pende en gran parte la índole de las otras ciencias. Nos mismo, Venerables Hermanos, hicimos esta prevencion entre otras, en la primera Encíclica que os dirigimos; y ahora, atendida la gravedad del asunto y la condicion de los tiempos que corren, vamos á tratar de nuevo con vosotros de adoptar en orden á los estudios filosóficos, la idea que mejor consonancia guarde con el bien de la fe y con la dignidad misma de las ciencias humanas.

Fijando la vista en la triste condicion del siglo, y abarcando con el pensamiento la índole de los sucesos públicos y privados, échase claramente de ver que toda la causa de los males que actualmente nos afligen y de los que nos amenazan, es haberse corrido á todas las esferas de la vida social, siendo recibidas de muchos con aplauso las dañadas sentencias que ya hace tiempo salen de las escuelas filosóficas acerca de las cosas divinas y humanas. Porque como sea natural en el hombre seguir en sus acciones el juicio de la razon, en pervirtiéndose esta potencia, luego peca tambien la voluntad; y así acaece que la malicia de las opiniones, cuyo sujeto propio es el entendimiento, influye en los actos humanos, y asimismo los pervierte. Y, por el contrario, cuando el entendimiento está sano, y estriba con firmeza en principios sólidos y verdaderos, es causa de muchos bienes, así públicos como privados. No atribuimos ciertamente á la humana filosofía tanta fuerza y autoridad, que la juzguemos capaz de rechazar y desarraigar todos los errores; pues así como en el punto de haber sido instituida la religion cristiana fué restituido el mundo á su primitiva dignidad por medio de la admirable luz de la fe, difundida *no con palabras persuasivas de humano saber, pero sí con los efectos sensibles del espíritu y de la virtud de Dios* (2), así ha de esperarse tambien ahora de la virtud todopoderosa del mismo Dios principalmente, y de su eficaz auxilio, que la humana inteligencia, disipadas las ti-

(1) Coloss. II, 8.

(2) I Cor. I, 4.

posthabenda sunt naturalia adiumenta, quæ divinæ sapientiæ beneficio, fortiter suaviterque omnia disponentis, hominum generi suppetunt; quibus in adiumentis rectum philosophiæ usum constat esse præcipuum. Non enim frustra rationis lumen humanæ menti Deus inseruit; et tantum abest, ut supperadita fidei lux intelligentiæ virtutem extinguat aut immi- nuat, ut potius perficiat, auctisque viribus, habilem ad maiora reddat. — Igitur postulat ipsius divinæ Providentiæ ratio, ut in revocandis ad fidem et ad salutem populis etiam ab humana scientia præsidium quæretur: quam industriam, probabilem ac sapientem, in more positam fuisse præclarissi- morum Ecclesiæ Patrum, antiquitatis monumenta testantur. Illi scilicet neque paucas, neque tenues rationi partes dare consueverunt, quas omnes perbrevis complexus est magnus Augustinus, « huic scientiæ tribuens.... » illud quo fides saluberrima... gignitur, nutritur, defenditur, roboratur (1).

Ac primo quidem philosophia, si rite à sapientibus usurpetur, iter ad veram fidem quodammodo sternere et munire valet, suorumque alumno- rum animo ad revelationem suscipiendam convenienter præparare: quamo- brem à veteribus modo « prævia ad christianam fidem institutio (2), modo » Christianismi præludium et auxilium (3), modo ad Evangelium pæda- » gogus (4) » non immerito appellata est.

Et sane benignissimus Deus, in eo quod pertinet ad res divinas, non eas tantum veritates lumine fidei patefecit, quibus attingendis impar humana intelligentia est, sed nonnullas etiam manifestavit, rationi non omnino impervias, ut scilicet accedente Dei auctoritate, statim et sine aliqua erroris admixtione omnibus innotescerent. Ex quo factum est, ut quædam vera, quæ vel divinitus ad credendum proponuntur, vel cum doctrina fidei artis quibusdam vinculis colligantur, ipsi ethnicorum sapientes, naturali tantum ratione prælucente, cognoverint, aptisque argumentis demonstraverint ac vindicaverint. « Invisibilia enim ipsius, ut Apostolus inquit, à creatura » mundi per ea, quæ facta sunt, intellecta conspiciuntur, sempiterna quo- » que eius virtus et divinitas (5); et gentes quæ legem non habent.... » ostendunt nihilominus opus legis scriptum in cordibus suis (6). » Hæc

(1) *De Trin.*, lib. XIV, c. I.

(2) *Clem. Alex.*, *Strom.* lib. I, c. XVI; lib. VII, c. III.

(3) *Orig. ad Greg. Thaum.*

(4) *Clem. Alex.*, *Strom.* I, c. V.

(5) *Rom.*, I, 20.

(6) *Ib.* II, 14-15.

nieblas de los errores, vuelva en sí y los conozca. Pero no por esto es razon despreciar ni dejar á un lado los medios naturales con que, gracias á la sabiduría divina, que todas las cosas ordena con suavidad y eficacia, es ayu- dado el humano linaje; entre cuyos auxilios consta generalmente ser princi- pal el recto uso de la filosofía. No en vano adornó Dios la mente de los hombres con la luz de la razon, la cual, lejos de ser extinguida ni dismi- nuida por la luz sobreañadida de la fe, es antes perfeccionada por ella, y acrecentada su virtud, y hecha hábil para cosas mayores. Es, pues, muy con- forme al órden establecido por la divina Providencia para convertir á los pueblos á la fe y á la salud, acudir aun á las ciencias humanas en busca de auxilio: industria razonable y prudente, usada de los Padres más ilustres de la Iglesia, segun consta en los antiguos monumentos. No fué á la verdad uno solo, sino muchos, y estos graves, los oficios que solía hacer en ellos la razon; los cuales compendió el grande Agustino, diciendo que *con esta cien- cia es engendrada la fe tan saludable, y que por ella se nutre y se defiende y confirma* (1).

Porque lo primero, cuando los sabios emplean como deben la filosofía, no hay duda, sino que puede allanar el camino de la fe, y guardarlo, y dispo- ner convenientemente los ánimos que la cultivan, á recibir las verdades re- veladas; lo cual indujo á los sabios á llamarla, *ora preliminar de la fe cris- tiana*, (2), *ora preludeo y auxilio del cristianismo* (3), *ora pedagogo en órden al Evangelio* (4).

Y la verdad en órden á las cosas divinas, la grande benignidad de Dios, no solamente manifestó con la luz de la fe las verdades cuyo conocimiento sobrepaja á la humana inteligencia, sino tambien algunas otras no del todo inaccesibles á ella, para que allegándose á la luz natural el testimonio divi- no, fueran conocidas al punto de todos sin mezcla ni sombra alguna de error. Por donde sucedió que ciertas verdades entre las que son propuestas como objeto de fe por el mismo Dios, y ciertas otras estrechamente unidas con la doctrina de la fe, fueron conocidas de los mismos sabios gentiles mediante la sola luz de la razon, y demostradas y defendidas por ellos con argumentos convenientes. *Las perfecciones invisibles de Dios*, segun el Apóstol, *aun su eterno poder y su divinidad, se han hecho visibles despues de la creacion del mundo por el conocimiento que de ellas nos dan sus criaturas* (5); *y cuando los gentiles, que no tienen ley escrita.... y ellos hacen ver que lo que la ley ordena, está escrito en sus corazones* (6). Estas verdades, pues, explo-

(1) *De Trin.*, lib. XIV, c. I.

(2) *Clem. Alex.*, *Strom.* lib. I, c. XVI; I, VII, c. III.

(3) *Orig. ad Greg. Thaum.*

(4) *Clem. Alex.*, *Strom.* I, c. V.

(5) *Rom.*, I, 20.

(6) *Ib.* II, 14-15.

autem vera, vel ipsis ethnicorum sapientibus explorata, vehementer est opportunum in revelatæ doctrinæ commodum utilitatemque convertere, ut reipsa ostendatur, humanam quoque sapientiam, atque ipsum adversariorum testimonium fidei christianæ suffragari. Quam agendi rationem, non recens introductam, sed veterem esse constat, et sanctis Ecclesiæ Patribus sæpe usitatam. Quin etiam venerabiles isti religiosarum traditionum testes et custodes formam quamdam eius rei et prope figuram agnoscunt in Hebræorum facto, qui Ægipto excessuri, deferre secum iussi sunt argentea atque aurea Ægyptiorum vasa cum vestibis pretiosis, ut scilicet, mutato repente usu, religioni veri Numinis ea supellex dedicaretur, quæ prius ignominiosis ritibus et superstitioni inservierat. Gregorius Neocæsariensis (1), laudat Originem hoc nomine, quod plura ex ethnicorum placitis ingeniose decerpta, quasi erepta hostibus tela, in patrocinium christianæ sapientiæ et perniciem superstitionis singulari dexteritate retorsit. Et parem disputandi morem cum Gregorius Naziancenus (2), tum Gregorius Nyssenus (3) in Basilio Magno et laudant et probant: Hieronymus vero magnopere commendat in Quadrato Apostolorum discipulo, in Aristide, in Iustino, in Irenæo, aliisque permultis (4). Augustinus autem: «¿ Nonne aspiciamus, » inquit, quanto auro et argento et veste suffarcinatus exierit Ægipto » Cyprianus, doctor suavissimus et martyr beatissimus? Quanto Lactantius? » Quanto Victorinus, Optatus, Hilarius? Ut de vivis taceam, quanto innumerabiles Græci (5)? » Quod si vero naturalis ratio opimam hanc doctrinæ segetem prius fudit, quam Christi virtute fecundaretur, multo uberiorem certe progignet, posteaquam Salvatoris gratia nativas humanæ mentis facultates instauravit et auxit. — ¿Equis autem non videat, iter planum et facile per huiusmodi philosophandi genus ad fidem aperiri?

Non his tamen limitibus utilitas circumscribitur, quæ ex illo philosophandi instituto dimanat. Et revera divinæ sapientiæ eloquiis graviter reprehenditur eorum hominum stultitia, qui « de his quæ videntur bona, non » potuerunt intelligere Eum qui est; neque, operibus attendentes, agnoverunt quis esset artifex (6). » Igitur primo loco magnus hic et præclarus ex humana ratione fructus capitur, quod illa Deum esse demonstret: « à » magnitudine enim speciei et creaturæ cognoscibiliter poterit Creator » horum videri (7). » Deinde Deum ostendit omnium perfectionum cumulo

(1) Orat. Paneg. ad Orig.

(2) Vic. Moys.

(3) Carm. I, lamb. 3.

(4) Epist. ad Magn.

(5) De Doctr. Christ., l. II, c. XL.

(6) Sab., XIII, 1.

(7) Ibid., v, 5.

radas hasta por los sabios del gentilismo, importa mucho que cedan en pro de la doctrina revelada, para que conste realmente que la misma sabiduría humana y el mismo testimonio de los adversarios de la fe cristiana le rinden homenaje. Esta conducta no es tan solo de ayer, pues antes viene de antiguo, y fué usada á menudo de los Santos Padres de la Iglesia. Por su parte, estos venerables testigos y custodios de la tradicion, vieron una como forma y figura de esto en aquel hecho de los hebreos, que segun el mandato que les fué dado, se llevaron consigo al salir de Egipto los vasos de plata y oro de los egipcios, y los vestidos preciosos, para ser luego dedicados al culto del Dios verdadero despues de haber servido á la supersticion en ritos ignominiosos. A Orígenes le alaba Gregorio de Neocesarea (1) precisamente por esta razon, á saber: que habiendo entresacado ingeniosamente muchas sentencias de las pronunciadas por los gentiles, como quien arrebató las armas á los enemigos, convirtiolas con singular ingenio y habilidad en defensa de la fe y ruina de la supersticion. Este mismo método alaban y aprueban en Basilio Magno los dos Gregorios (2): Jerónimo tambien lo recomienda sobremanera en Quadrato, discípulo de los Apóstoles, y en Aristides, en Justino, en Ireneo y muchos otros (4). *Por ventura, decía San Agustin, ¿no salta á los ojos el mucho oro y plata y preciosos vestidos con que salió cargado de Egipto Cipriano, aquel doctor dulcísimo y gloriosísimo mártir? Pues ¿cuánto no se parece esta riqueza en Lactancio? ¿Cuán grande en Victorino, Optato é Hilario? Y para no hablar de los vivos, ¿qué caudal no fué aquel con que cargaron innumerables griegos?* (5) Que si la razon natural tiró á la tierra esta ópima semilla de doctrina antes de ser fecundada por la virtud de Cristo, mucho más rica habrá de producirla despues de haber sido restauradas y engrandecidas por la gracia del Salvador las fuerzas nativas del entendimiento humano. ¿Pues quién no echará de ver el camino fácil y llano con que este método conduce los entendimientos hácia la fe?

Y no se reduce á esos límites el bien que se origina de dicho método. La divina Sabiduría reprende gravemente en las Sagradas Letras la necedad y locura de aquellos, que *por los bienes visibles, no llegaron á entender el Sér Supremo; ni considerando las obras, reconocieron al artifice de ellas* (6). Grande, pues, y muy esclarecido es, en primer lugar, el fruto que alcanza la razon humana demostrando la existencia de Dios: *pues de la grandeza y hermosura de las criaturas se puede á las claras venir en conocimiento de su Criador* (7). En segundo lugar, la razon humana demuestra, que en Dios resplandecen

(1) Orat. Paneg. ad Orig.

(2) Vit. Moys.

(3) Carm. I, lamb. 3.

(4) Epist. ad Magn.

(5) De Doctr. Christ. l. II, c. XL.

(6) Sap. XIII, 1.

(7) Ibid., v, 5.